





# BERTRAND Y C.<sup>IA</sup>

Tenemos el gusto de poner en conocimiento de nuestra numerosa clientela y del público en general, que hemos abierto en esta un nuevo almacén, en los bajos del Palacio Municipal, frente a la plaza, con un extenso y variado surtido de **hilos, mantas, géneros, indianas** y demas artículos concernientes al ramo de algodón, que ofrecemos a precios tan sumamente baratos que no admiten absolutamente

## NINGUNA COMPETENCIA.

Asi tambien ofrecemos en nuestros almacenes un gran surtido de

**Artículos de Fantasia, Artículos para viaje y útiles para escritorio.**

Sederia, Perfumeria, Papeleria, Sobretodos para Sras., Salidas de Teatro,

**Pañolones de burato, lana, merino y algodón, guantes de seda cabritilla é hilo.**

Listoneria de toda clase y tamaño, Libros en blanco, Galápagos, Escopetas, Vestidos para señoras y señorasitas, Vestidos para niños, Sacos de seda para hombres.

**Gran surtido de pañuelos de seda.**

COBERTORAS, FRAZADAS DE LANA Y ALGODON.

*Gran variedad de castimires,*

Camisas blancas y de color, para hombres y para niños, Medias, Escarpines,

CALZADO, PAÑOS, CORBATAS.

SOMBREROS, BASOS, CILABROS, CROMOS.

**FIGURAS ALEGORICAS.**

**Carpetas para mesas.**

Papel Español, de maiz, trigo, tabaco, orozos y del

"VENADO."

TARJETAS DE FELICITACION, SOBRES PARA CARTAS.

Manjilonas francesas catzoncillos, etcetas.

**Botas, Capas de hule, Cabezadas**

Aritos, anillos, Cinta de lana y de Algodon, Trenccillas.

Somberrillas, Paraguas, Corbates, Toallas,

**Genero para manteles y para sabanas, tinta para escribir.**

*SERVILLETAS, TINTA PARA COPIAR.*

Generos de seda para vestidos de Sras., Cuellos, Punos,

Botones, Dedales, Agujas.

PERFUERIA FINA Y ORDINARIA.

Palas, Pielotas, Prens. Azabores, Espejos.

**MARCOS PARA RETRATOS**

CARTERAS, CAMISITAS DE LANA, SEDA Y ALGODON.

BROCHES, ARITOS, PRENDEDORES.

CEPILLOS PARA ROPA, CABEZA Y DIENTE.

PERLAS, PORTAMONEDAS, PEINES.

Y UN COMPLETO SURTIDO DE ARTICULOS DE FANTASIA

**Propios para regalo.**

TODA A PRECIOS EXTRAORDINARIAMENTE BARATOS

**RECIBIMOS**

"SURTIDO NUEVO Y VARIADO POR CADA VAÑOR"

Las ultimas novedades de Paris.

Quezaltenango, Marzo 1.º de 1889.

**PARIS. 18 CITE BERGÈRE.**

Morced Huelga... (News from Guatemala)

Guatemala, Agosto 27 de 1926...

Morced Huelga... (Continuation of news)

Quercus Espagula... (Advertisement for Quercus)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Aviso a los consumidores de Caldas para juzgo de Traz...

En el momento de estar por empezar a imprimir... (Notice to consumers)

La salud de la mujer

Controlado por el... Píldoras Teológicas... (Advertisement for women's pills)

Pector & Duocnt Jno.

Parik 1 Base...

MAQUINARIAS E HERRAMIENTAS DE AGUAS VIVAS

Duplicar en todos los idiomas... (Text about machinery and tools)

THE RLYMERY LIRON WORKS CO.

WHITNEY y Cia.

SUCESORES STORM Y WHITNEY GUATEMALA.

MAQUINARIA HIDRAULICA y DE VAPOR de todas clases...

FAJAS DE HULE y de TIMBRE, etc. etc.

BOMBAS, ARISTES, TUBERIA DE HIERRO y sus Embreres.

CONTRATAN para maquinaria de todas clases, y hacen pedidos del extranjero. Aceites para toda clase de maquinaria

THE REGISTRATION CHEMISTS CO.

Bohrea, Plaza N. 98 A.

República de Guatemala, en la ciudad de Guatemala...

UN BILLAR.

En el Hotel Europa se ha comprado un excelente BILLAR FRANCÉS de medio uso y con un repuesto de 100 bolas y 10 dominos d'ellos en buen estado.

Questionamiento, febrero de 1926.

ATENCION!

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

UN BILLAR. ELGIN PACKING CO.

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

El Hotel Europa ofrece a sus señores huéspedes el gusto de participar en un interesante juego de billar...

Whitney & Co. South Newark, N.J.

Whitney & Co. South Newark, N.J. (Advertisement for machinery)

Whitney & Co. South Newark, N.J.

Whitney & Co. South Newark, N.J. (Advertisement for machinery)

Whitney & Co. South Newark, N.J.

Whitney & Co. South Newark, N.J. (Advertisement for machinery)

AVISO

A los señores afectados en la lotería, que en la Secretaría del Hospital y terreno de la Hija de la Señora, se venden los tickets...

El Hospital y sus contornos, Juncos para el hospital.

Aviso - J. Tiro Vasal-dani

Q. G. Quetzaltenango, Abril de 1926

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Este juego se presenta en Guatemala...

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Morced Huelga... (Continuation of news)

Whitney & Co. advertisement containing detailed technical specifications, company information, and contact details in Spanish and English.